



hamboorg.city

Jugendamt — Hỗ trợ gia đình, không chỉ kiểm soát

Jugendamt là cơ quan hỗ trợ gia đình và bảo vệ trẻ em. Bài viết giải thích những dịch vụ giúp đỡ và khi nào Jugendamt can thiệp.

Deutsche Begriffe: Jugendamt | Kinderschutz | Kindeswohl | Erziehungsberatung | Familienberatung

Jugendamt — Hỗ trợ gia đình, không chỉ kiểm soát

> Cập nhật: Tháng 3 năm 2026. Tất cả thông tin không có bảo hành.

Jugendamt là gì?

Jugendamt là một cơ quan chính phủ có ở mỗi thành phố và huyện. Nhiệm vụ chính của nó là **hỗ trợ gia đình** và **bảo vệ trẻ em**.

Quan trọng: Jugendamt **không** có nhiệm vụ tách rời trẻ em khỏi gia đình. Trong 99% trường hợp, nó cung cấp **sự giúp đỡ và tư vấn**.

Jugendamt cung cấp những hỗ trợ nào?

Miễn phí cho tất cả gia đình:

- **Erziehungsberatung** — tư vấn về giáo dục con em, vấn đề học tập, xung đột gia đình
- **Familienberatung** — tư vấn vợ chồng, ly hôn, quá tải
- **Kita-Gutscheine** — đăng ký chỗ chăm sóc trẻ
- **Jugendfreizeiteinrichtungen** — câu lạc bộ thể thao, nhà thiếu nhi
- **Beurkundungen** — xác nhận cha ruột, tuyên bố quyền nuôi dạy

Khi có nhu cầu đặc biệt (§§ 27–35 SGB VIII):

- **Sozialpädagogische Familienhilfe** — hỗ trợ thường xuyên tại nhà
- **Erziehungsbeistand** — chăm sóc cá nhân cho thanh thiếu niên
- **Tagesgruppen** — chăm sóc sau giờ học
- **Pflegefamilie / Heim** — chỉ là phương sách cuối cùng khi Kindeswohl bị đe dọa

Khi nào Jugendamt can thiệp?

Jugendamt **phải** hành động nếu có dấu hiệu **Kindeswohlgefährdung**:

- Bạo lực thể chất hoặc tinh thần
- Bỏ bê (không có thức ăn, không chăm sóc y tế)
- Lạm dụng tình dục

Quy trình khi có thông báo:

1. Thông báo được tiếp nhận (từ hàng xóm, trường học, bác sĩ, nặc danh)
2. Jugendamt điều tra tình hình (thăm nhà, nói chuyện)
3. **Đề nghị giúp đỡ** — trong hầu hết trường hợp, tìm ra giải pháp chung
4. Chỉ khi **nguy hiểm cấp bách**: tạm thời bố trí cho trẻ (Inobhutnahme)

Mẹo cho gia đình nước ngoài

- Jugendamt **không phải là kẻ thù** — nó muốn giúp đỡ
- Có thể yêu cầu **thông dịch viên**
- **Sự khác biệt văn hóa** trong giáo dục được cân nhắc, nhưng: **hình phạt thể chất bị cấm ở Đức** (§ 1631 BGB)
- **Tư vấn là bí mật** — hãy sử dụng dịch vụ!
- Nếu không chắc chắn: Dịch vụ tư vấn di cư (AWO, Caritas, Diakonie) có thể hỗ trợ liên hệ với Jugendamt